

**Affaire Sparrow**

Implications, 3:7; 5:7  
*Voir aussi* Territoires du Nord-Ouest, eaux, projet de loi C-51

**Affaires indiennes et du Nord canadien, ministère. Voir Témoins****Anawak, Jack Iyerak (L—Nunatsiak)**

Comité, 1:10; 3:24; 4:12  
 Office des eaux, 3:24  
 Revendications territoriales, 3:17, 24  
 Territoires du Nord-Ouest, 4:25  
 Territoires du Nord-Ouest, eaux, projet de loi C-51, étude, 3:17, 24-5; 4:15-7, 23-5; 5:16  
 Traités 8 et 11, 3:24  
 Yukon, eaux, projet de loi C-52, étude, 3:17, 24-5; 4:15-7, 23-5; 5:16

**Arctique, stratégie environnementale**

Fonds, affectation, 2:8; 3:5; 4:6

**Association du Barreau canadien. Voir Nord, eaux internes, Loi—Modifications; Territoires du Nord-Ouest, eaux, projet de loi C-51****Association minière du Canada**

Siège social, 4:19  
*Voir aussi* Témoins; Territoires du Nord-Ouest, eaux, projet de loi C-51

**Autochtones. Voir Territoires du Nord-Ouest, eaux, projet de loi C-51—Pouvoirs****Autonomie gouvernementale**

Processus, 2:11-2

**Beaubier, P.H. (ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien)**

Territoires du Nord-Ouest, eaux, projet de loi C-51, étude, 3:4-21, 24-7; 6:14-5, 18-9  
 Yukon, eaux, projet de loi C-52, étude, 3:4-21, 24-7; 6:14-5, 18-9

**Berger, Commission. Voir plutôt Commission Berger****Comité**

Députés, temps de parole, 1:7; 4:10; 5:4  
 Document, dépôt, 3:27  
 Personnel, présentation, 1:7  
 Projets de loi, étude conjointe, m. (Mitchell) adoptée, 1:6  
 Renseignements demandés, 2:14-5  
 Séance d'organisation, 1:7-9

**Séances**

Horaire, 1:8-10  
 Tenue et audition des témoignages en l'absence de quorum, 1:7

**Témoins**

Comparution, convocation, etc., 1:7-8; 2:18-9, 21-5; 3:21-3  
 Délibérations, exemplaire demandé, 2:8, 17  
 Frais de déplacement et de séjour, remboursement, 2:17; 3:23

**Nation dénée**

Chef national, 1:9-10; 2:18  
 Mémoire, copie demandée, 2:6; 5:17; 6:21  
 Représentant, préavis, 2:10  
 Temps de parole, 4:19; 5:4

**Comité—Suite**

Témoins—Suite  
 Temps de parole—Suite  
 Extension, 4:12

**Commission Berger**

Allusion, 2:5

**Comprehensive Land Claims Agreements, Implications for Water Management, Northwest Territories, étude. Voir Institut arctique de l'Amérique du Nord—Étude****Conseil des Indiens du Yukon. Voir Revendications territoriales—Ententes; Témoins; Yukon, eaux, projet de loi C-52****Coppermine**

Inspection, rapport, allusion, 4:17

**Cour fédérale. Voir Territoires du Nord-Ouest, eaux, projet de loi C-51—Appels—À; Yukon, eaux, projet de loi C-52—Appels—À****Couture, Clément (PC—Saint-Jean)**

Territoires du Nord-Ouest, eaux, projet de loi C-51, étude, 6:12, 14, 17, 19-20  
 Yukon, eaux, projet de loi C-52, étude, 6:12, 14, 17, 19-20

**Dénés, nation. Voir plutôt Nation dénée****Droits ancestraux et issus de traités. Voir Revendications territoriales—Ententes; Territoires du Nord-Ouest, eaux, projet de loi C-51****Environnement**

Protection, lois, mines, industrie, assujettissement, 4:25-6  
*Voir aussi* Territoires du Nord-Ouest, eaux, projet de loi C-51

**Fédération Tungavik. Voir Revendications territoriales—Ententes****Fee, Doug (PC—Red Deer) (président). Voir Président du Comité—Nomination****Fisher, Ron (NPD—Saskatoon—Dundurn)**

Revendications territoriales, 3:16-7  
 Territoires du Nord-Ouest, eaux, projet de loi C-51, étude, 3:16-7, 25  
 Yukon, eaux, projet de loi C-52, étude, 3:16-7, 25

**Greffier du Comité**

Comité, 1:6-8

**Gwich'in, entente. Voir plutôt Revendications territoriales—Ententes****Hardin, Michael J. (Association minière du Canada)**

Territoires du Nord-Ouest, eaux, projet de loi C-51, étude, 4:22-3, 26  
 Yukon, eaux, projet de loi C-52, étude, 4:22-3, 26

**Institut arctique de l'Amérique du Nord**

Étude intitulée *Comprehensive Land Claims Agreements, Implications for Water Management, Northwest Territories*, dépôt au Comité, 3:27

**Johnston, David L. (Association minière du Canada)**

Territoires du Nord-Ouest, eaux, projet de loi C-51, étude, 4:19-22, 24-30  
 Yukon, eaux, projet de loi C-52, étude, 4:19-22, 24-30